

16020-70
УЗЧ 1 +



**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ
СОЮЗА ССР**

СКОТ ДЛЯ УБОЯ
ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ
ГОСТ 16020—70

Издание официальное

Цена 6 коп.

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СТАНДАРТОВ
СОВЕТА МИНИСТРОВ СССР**
Москва



РАЗРАБОТАН Всесоюзным научно-исследовательским институтом мясной промышленности (ВНИИМП)

Директор Горбатов В. М.
Руководитель темы Каравасев С. Г.
Исполнитель Глазова И. Г.

Всесоюзным научно-исследовательским институтом технической информации, классификации и кодирования (ВНИИКИ)

Зам. директора по научной работе, начальник отделения терминологии Попов-Черкасов И. Н.
Руководитель группы Мамаева С. А.

ВНЕСЕН Министерством мясной и молочной промышленности СССР

Начальник Главного управления мясной промышленности Пучков В. Н.

ПОДГОТОВЛЕН К УТВЕРЖДЕНИЮ Отделом продовольственных товаров Комитета стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР

Начальник отдела Абрамов М. Н.
Гл. специалист Фабинский З. И.

Всесоюзным научно-исследовательским институтом технической информации, классификации и кодирования (ВНИИКИ)

Зам. директора по научной работе, начальник отделения терминологии Попов-Черкасов И. Н.
Руководитель группы Мамаева С. А.

УТВЕРЖДЕН Комитетом стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР 25 февраля 1970 г. (протокол № 31)

Председатель Научно-технической комиссии зам. председателя Комитета Милованов А. П.
Члены комиссии— Антоновский А. И., Морозов П. А., Гаркаленко К. И., Абрамов М. Н.

ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Комитета стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР от 27 мая 1970 г. № 802

Термин	Определение
62. Взрослый верблюд D. Altkamele E. adult camel F. chameau adulte	Верблюд, верблюдица или верблюдо-кастрат в возрасте старше четырех лет
63. Верблюд Ндп. <i>Бур</i> D. Kamelbulle E. camel F. chameau	Взрослый некастрированный верблюд, самец
64. Верблюдица D. Kamelkuh E. she-camel F. chamelle	Жеребившаяся самка верблюда
65. Верблюд-кастрат Ндп. <i>Агаж</i> D. verschnittener Kamelbulle E. castrated camel F. chameau castré	Взрослый кастрированный верблюд, самец
Олени северные	
D. Reher E. reindeers F. rennees	
66. Олененок Ндп. <i>Пыжик, неблюй</i> D. Renkalb E. reindeer calf F. faon	Олень, независимо от пола, в возрасте от 14 дней до пяти месяцев
67. Молодняк оленей D. Jungrener E. young reindeers F. jennes rennes	Олени, независимо от пола, в возрасте от пяти месяцев до двух лет
68. Взрослый олень D. Altrener E. adult reindeer F. renne adulte	Олень, важенка или олень-кастрат в возрасте старше двух лет
69. Олень Ндп. <i>Хор</i> D. Renbock E. reindeer F. renne	Взрослый некастрированный олень, самец
70. Важенка D. Renkuh E. she-reindeer F. biche	Телившаяся самка оленя
71. Олень-кастрат D. verschnittener Renbock E. castrated reindeer F. renne castré	Взрослый кастрированный олень, самец

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РУССКИХ ТЕРМИНОВ

Агак	65
Баран	30
Баранчик	27
Боров	42
Бугай	10
Буйвол	15
Буйвол взрослый	14
Буйволенок	12
Буйволица	16
Буйвол-кастрат	17
Бур	63
Бык	10
Бычок	6
Бычок-кастрат	7
Важенка	70
Валух	32
Валушок	28
Верблюд	63
Верблюд взрослый	62
Верблюдица	64
Верблюжонок	60
Верблюд-кастрат	65
Вол	11
Жеребец	49
Жеребенок	46
Кайлык	22
Кипр	44
Кобыла	50
Коза	37
Коза взрослая	35
Козел	36
Козел-кастрат	38
Козленок	33
Корова	9
Кяли	17
Лошадь взрослая	48
Лошак	59
Мерин	51
Молодняк буйволов	13
Молодняк верблюдов	61
Молодняк коз	34
Молодняк крупного рогатого скота	3
Молодняк лошадей	47
Молодняк овец	25
Молодняк оленей	67
Молодняк ослов	53
Молодняк яков	18
Муа	58
Наблюй	66
Нетель	5
Овца взрослая	29
Овцематка	31
Олененок	66
Олень	69
Олень взрослый	68
Олень-кастрат	71

Осел	55
Осел взрослый	54
Осел-кастрат	57
Осенок	52
Ослица	56
Подсвиннок	41
Поросенок	40
Поросенок-молочник	39
<i>Пыжик</i>	66
<i>Сарлык</i>	20
Свинья взрослая	42
Свиноматка	43
Скот крупный рогатый взрослый	8
Теленок-молочник	1
Теленок	2
Телка	4
<i>Хайнык</i>	22
<i>Хор</i>	69
Хряк	44
Ягненок	24
Ягненок-молочник	23
Як	20
Як взрослый	19
Ярка	26
Ячиха	21

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ НЕМЕЦКИХ ТЕРМИНОВ

Alphabetisches Register

ABSATZFERKEL	40
ALTBüFFEL	14
ALTESEL	54
ALTJAK	19
ALTKAMELE	62
ALTPFERDE	48
ALTRENER	69
ALTSCHAF	29
ALTSCHWEINE	42
ALTZIEGEN	35
BOCKLAMM	27
BORG	45
BüFFELBULLE	15
BüFFELKALB	12
BüFFELKUH	16
BULL	10
EBER	44
ESELHENGST	55
ESELSTUTE	56
ERSTLINGSKUH	5
FARSE	4
FOHLEH	46, 52
HENGST	49
JAKBULLE	20
JAKKUH	21
JUNGBüFFEL	13
JUNGULLE	6
JUNGESEL	53
JUNGJAKS	18
JUNGKAMELE	61
JUNGOCHSE	7
JUNGPFERDE	47
JUNGRENER	67
JUNGSCHAF	25
JUNGVIEH	3
JUNGZIEGEN	34
KALB	2
KAMELBULLE	63
KAMELKALB	60
KAMELKUH	64
KUH	9
LAUFER	41
MASTLAMM	24
MAULESEL	59
MAULTIER	58
MILCHFERKEL	39
MILCHLAMM	23
MILCHKALB	1
MUTTERLAMM	26
MUTTERSCHAF	31
OCHSE	11
RENBOCK	69
RENKALB	66
RENKUH	70

RINDER	8
SAU	43
SCHAFBOCK	30
SCHOPS	32
STIER	10
STUTE	50
VERSCHNITTENER BOCKLAMM	28
VERSCHNITTENER BüFFELBULLE	17
VERSCHNITTENER ESELHENGST	57
VERSCHNITTENER KAMELBULLE	65
VERSCHNITTENER RENBOCK	71
VERSCHNITTENER ZIEGENBOCK	38
WALLACH	51
WIDDER	30
ZIEGE	37
ZIEGENBOCK	36
ZIEGENLAMM	33

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ АНГЛИЙСКИХ ТЕРМИНОВ
ALPHABETICAL INDEX

ADULT ASS	54
ADULT BOVINE CATTLE	8
ADULT BUFFALO	14
ADULT CAMEL	62
ADULT GOAT	35
ADULT PIG	42
ADULT REINDEER	68
ADULT SHEEP	29
ADULT YAK	19
BARROW	45
BOAR	44
BUFFALO	15
BUFFALO CALF	12
BUFFALO COW	16
BULL	10
BULLOCH	11
CAMEL	63
CAMEL CALF	60
CASTRATED ASS	57
CASTRATED BUFFALO	17
CASTRATED CAMEL	65
CASTRATED MALEGOAT	38
CASTRATED REINDEER	71
COW	9
DONKEY	55
EW E	31
EW E LAMB	26
FOAL	46, 52
GELDING	51
GILT	41
HE-GOAT	38
HEIFER	4
HINNY	59
HOGGEREL	24
HORSE	48
KID	33
MALE LAMB	27
MARE	50
MILK FED LAMB	23
MULE	58
PIGLET	40
RAM WETHER	32
REINDEER	69
REINDEER CALF	66
RUNNER CALF	2
SHE-ASS	56
SHE-CAMEL	64
SHE-GOAT	37
SHE-REINDEER	70
SOW	43
SPRINGER HEIFER	5
STALLION	49
SUCKLING PIG	39
TUP	30

VEAL CALF	1
YAK	20
YAK COW	21
YOUNG ASSES	53
YOUNG BUFFALOES	13
YOUNG BULL	6
YOUNG BULLOCK	7
YOUNG CAMELS	61
YOUNG CASTRATED RAM	28
YOUNG CATTLE	3
YOUNG GOATS	34
YOUNG HORSES	47
YOUNG REINDEER	67
YOUNG SHEEP	25
YOUNG YAKS	18

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ФРАНЦУЗСКИХ ТЕРМИНОВ
INDEX

ANE	56
ANE ADULTE	54
ANE CASTRE	57
ANESSE	56
ANON	52
AGNEAU BLANC	23
AGNEAU DE BOUCHERIE	24
ANTENAIS	27
ANTENAISE	26
BARDOT	59
BICHE	70
BREBIS	31
BELIER	30
BOEUF	11
BOVINS	8
BOUC	36
BOUC CASTRE	38
BOUVILLON	7
BUFFLE CASTRE	17
BUFFLE	15
BUFFLE ADULTE	14
BUFFLON	12
BUFFFLONE	16
CHAMEAU ADULTE	62
CHAMEAU CASTRE	65
CHAMELLE	64
CHAMELON	60
CHEVAL	48
CHEVRE	37
CHEVREAU	33
CHEVRETTE	35
COCHON DE LAIT	39
COURREUR	41
ETALON	49
FAON	66
GÉNISSE	4
HONGRE	51
JACK	20
JACK FEMELLE	21
JACKS ADULTE	19
JEUNE BOVIN	3
JEUNE BUFFLE	13
JEUNE OVIN	25
JEUNE OVIN CASTRE	28
JEUNE RENNES	67
JEUNES ANES	53
JEUNES CAPRINS	34
JEUNES CHAMEAUX	61
JEUNES CHEVAUX	47
JEUNES JACKS	18
JUMENT	50
LAITON	23
MOUTON	32
MULET	58

OVIN ADULTE	29
PORC	42
PORCELET	40
POULAIN	46
RENNE	69
RENNE ADULTE	68
RENNE CASTRE	71
TAURE	5
TAUREAU	10
TAURILLON	6
TRUIE	43
VACHE	9
VEAU DE BOUCHERIE	1
VEAU ROUGE	2
VERRAT	44
VERRAT CASTRE	45

Группа С00

ГОСТ 16020—78 Скот для убоя. Термины и определения

Изменение № 1

Таблица, Графа «Определение». Пункты 66, 67 изложены в новой редакции:
(Продолжение см. стр. 130)

СКОТ ДЛЯ УБОЯ
Термины и определения
Slaughter cattle. Terms and definitions

ГОСТ
16020—70

Постановлением Комитета стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР от 27/V 1970 г. № 802 срок введения установлен
с 1/I 1971 г.

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий видов животных, предназначенных для уоя и являющихся сырьем для мясной промышленности.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, учебниках, учебных пособиях, технической и справочной литературе. В остальных случаях применение этих терминов рекомендуется.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина запрещается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены пометой «Нди».

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты на немецком (D), английском (E) и французском (F) языках для ряда стандартизованных терминов.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их эквиваленты на немецком, английском и французском языках.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, а недопустимые синонимы — курсивом.

Термин	Определение
66. Олененок	Олень, независимо от пола, в возрасте от 14 дней до четырех месяцев
67. Молодняк оленей	Олени, независимо от пола, в возрасте от четырех месяцев до 2 лет

Срок введения изменения № 1 01.03.75.

(Пост. № 82 17.01.75. Государственные стандарты СССР. Информ. указа-

Сдано в набор 25/XI 1970 г. Подп. в печ. 23/II 1971 г. 1,26 п. л. Тираж 16000

Издательство стандартов, Москва, К-1, ул. Щусева, 4.
Калужская типография стандартов, ул. Московская, 256. Зак. 1189

Термин	Определение
Крупный рогатый скот	
D. Rinder E. cattle F. bovins	
1. Теленок-молочник D. Milchkalb E. veal calf F. veau de boucherie	<p>Крупный рогатый скот, независимо от пола, в возрасте от 14 дней до трех месяцев, выпоенный молоком.</p> <p>Примечание. Слизистая оболочка век теленка белая, без красноватого оттенка, десны белого цвета или со слегка розоватым оттенком, слизистая оболочка губ и неба белого или желтого цвета</p>
2. Теленок D. Kalb E. runner calf F. veau rouge	<p>Крупный рогатый скот, независимо от пола, в возрасте от 14 дней до трех месяцев, получавший подкормку.</p> <p>Примечание. Слизистая оболочка век, десен, губ и неба теленка может быть с красноватым оттенком</p>
3. Молодняк крупного рогатого скота D. Jungvieh E. young cattle F. jeune bovin	<p>Телки, нетели, бычки и бычки-кастраты в возрасте от трех месяцев до прорезывания третьей пары постоянных резцов</p>
4. Телка D. Färse E. heifer F. génisse	<p>Молодая нестельная самка крупного рогатого скота</p>
5. Нетель D. Erstlingskuh E. springer heifer F. taure	<p>Телка, у которой при визуальном осмотре или ректальном исследовании обнаружены признаки стельности</p>
6. Бычок D. Jungbulle E. young bull F. taurillon	<p>Молодой некастрированный самец крупного рогатого скота</p>
7. Бычок-кастрат D. Jungochse E. young bullock F. bouvillon	<p>Молодой кастрированный самец крупного рогатого скота</p>
8. Взрослый крупный рогатый скот D. Rinder E. adult bovine cattle F. bovins	<p>Коровы, быки и волы, имеющие более двух пар постоянных резцов</p>

Термин	Определение
9. Корова D. Kuh E. cow F. vache	Телившаяся самка крупного рогатого скота
10. Бык Нид. <i>Bugad</i> D. Stier, Bulle E. bull F. taureau	Взрослый некастрированный самец крупного рогатого скота
11. Вол D. Ochse E. bulloch F. boeuf	Взрослый кастрированный самец крупного рогатого скота
Буйволы	
D. Büffel E. buffalos B. buffles	
12. Буйволенок D. Büffelkalb E. buffalo calf F. bufflon	Буйвол, независимо от пола, в возрасте от 14 дней до трех месяцев
13. Молодняк буйволов D. Jungbüffel E. young buffaloes F. jeune buffle	Буйволы, независимо от пола, в возрасте от трех месяцев до трех лет
14. Взрослый буйвол D. Altbüffel E. adult buffalo F. buffle adulte	Буйвол, буйволица или буйвол-кастрат в возрасте старше трех лет
15. Буйвол D. Büffelbulle E. buffalo F. buffle	Взрослый некастрированный буйвол, самец
16. Буйволица D. Büffelkuh E. buffalo cow F. bufflonne	Телившаяся самка буйвола
17. Буйвол-кастрат Нид. <i>Клям</i> D. verschittener Büffelbulle E. castrated buffalo F. buffle castré	Взрослый кастрированный буйвол, самец

Термины	Определение
	Яки
	D. Jaks E. Yaks F. Jacks
18. Молодняк яков D. Jungjaks E. young yaks F. jeunes jacks	Яки, независимо от пола, в возрасте от трех месяцев до трех лет
19. Взрослый як D. Altjak E. adult yak F. jack adulte	Яки в возрасте старше трех лет
20. Як Ндп. <i>Сарлык</i> D. Jakbulle E. yak F. jack	Взрослый некастрированный як, самец
21. Ячиха D. Jakkuh E. yak cow F. jack femelle	Телившаяся самка яка
22. Кайлык Ндп. <i>Хайлык</i>	Животное, полученное при скрещивании яков с крупным рогатым скотом
	Овцы
	D. Schafe E. sheeps F. ovins
23. Ягненок-молочник D. Milchlamm E. milk fed lamb F. agneau blanc (laiton)	Овца, независимо от пола, не отнятая от матки, в возрасте от 14 дней до четырех месяцев
24. Ягненок D. Mastlamm E. hoggerel F. agneau de boucherie	Овца, независимо от пола, в возрасте от четырех месяцев до прорезывания первой пары постоянных резцов, подготовленная для убоя путем откорма и нагула
25. Молодняк овец D. Jungschafe E. young sheep F. jeune ovin	Ярки, баранчики, валушки, имеющие не более одной пары постоянных резцов
26. Ярка D. Mutterlamm E. ewe lamb F. antenaise	Молодая самка овец, неягнившаяся и не имеющая признаков сукновности

Термины	Определение
27. Баранчик D. Bocklamm E. male lamb F. antenais	Молодой некастрированный самец овец
28. Валушок D. verschnittener Bocklamm E. young castrated ram F. jeune ovini castré	Молодой кастрированный самец овец
29. Взрослая овца D. Altschafe E. adult sheep F. ovin adulte	Баран, валух, овцематка, имеющие не менее двух пар постоянных резцов
30. Баран D. Wilder, Schafbock E. tup F. bélier	Взрослый некастрированный самец овец
31. Овцематка D. Mutterschaf E. ewe F. brebis	Ягившаяся самка овец и самка, суягность которой может быть установлена при визуальном осмотре
32. Валух D. Schöps E. ram wether F. mouton	Взрослый кастрированный самец овец
<p style="text-align: center;">Козы</p> D. Ziegen E. goats F. caprins	
33. Козленок D. Ziegenlamm E. kid F. chevreau	Коза, независимо от пола, в возрасте от 14 дней до появления первой пары постоянных резцов
34. Молодняк коз D. Jungziegen E. young goats F. jeunes caprins	Молодые козы (самцы кастрированные и некастрированные; самки, не имевшие окотов и не имеющие признаков беременности) до появления второй пары постоянных резцов
35. Взрослая коза D. Altziegen E. adult goat F. chevrette	Козел, коза и козел-кастрат, имеющие не менее двух пар постоянных резцов

Термин	Определение
36. Козел D. Ziegenbock E. he-goat F. bouc	Взрослый некастрированный самец коз
37. Коза D. Ziege E. she-goat F. chevre	Самка коз, имевшая окоты, и самка с признаками беременности
38. Козел-кастрат D. verschnittener Ziegenbock E. castrated malegoat F. bouc castré	Взрослый кастрированный самец коз
Свиньи	
F. Schweine E. pigs F. porcsins	
39. Поросянок-молочник D. Milchferkel E. suckling pig F. cochon de lait	Молодая свинья, независимо от пола, живым весом от 2 до 6 кг, выращенная под маткой
40. Поросянок D. Absatzferkel E. piglet F. porcelet	Молодая свинья, независимо от пола, живым весом от 6 до 20 кг
41. Подсвинок D. Läufer E. gilt F. courrier	Молодая самка или кастрированный самец свиней живым весом от 20 до 59 кг
42. Взрослая свинья D. Altschwein E. adult pig F. porc	Свиноматка, хряк или боров живым весом свыше 59 кг
43. Свиноматка D. Sau E. sow F. truie	Поросившаяся самка свиней и самка, супоросность которой может быть установлена при визуальном осмотре
44. Хряк Ндп. Кнур D. Eber E. boar F. verrat	Некастрированный самец свиней живым весом более 20 кг

Термин	Определение
45. Боров D. Borg E. barrow F. verrat castré	Взрослый кастрированный самец свиней
Лошади	
D. Pferde E. horses F. chevalins	
46. Жеребенок D. Fohlen E. foal F. poulain	Лошадь, независимо от пола, в возрасте от 14 дней до одного года
47. Молодняк лошадей D. Jungpferde E. young horses F. jeunes chevaux	Лошади (самцы и нежеребившиеся и не имеющие признаков жеребости самки) в возрасте от одного года до трех лет
48. Взрослая лошадь D. Altpferde E. horse F. cheval	Жеребец, кобыла или мерин старше трех лет
49. Жеребец D. Hengst E. stallion F. étalon	Взрослый некастрированный самец лошадей
50. Кобыла D. Stute E. mare F. jument	Жеребившаяся лошадь
51. Мерин D. Wallach E. gelding F. hongre	Взрослый кастрированный самец лошадей
Ослы	
D. Esel E. asses F. ânes	
52. Осленок D. Fohlen E. foal F. ânon	Осел, независимо от пола, в возрасте от 14 дней до одного года

Термин	Определение
3. Молодняк ослов D. Jungesel E. young asses F. jeunes ânes	Ослы (самцы кастрированные и некастрированные; самки, нежеребившиеся и не имеющие признаков жеребости) в возрасте от одного года до трех лет
54. Взрослый осел D. Altesel E. adult ass F. âne adulte	Осел, ослица или осел-кастрат старше трех лет
55. Осел D. Eselhengst E. donkey F. âne	Взрослый некастрированный осел, самец
56. Ослица D. Eselstute E. she-ass F. ânesse	Жеребившаяся самка осла
57. Осел-кастрат D. verschnittener Eselhengst E. castrated ass F. âne castré	Взрослый кастрированный осел, самец
58. Мул D. Maultier E. mule F. mulet	Животное, полученное при скрещивании осла с кобылой
59. Лошак D. Maulesel E. hinny F. bardot	Животное, полученное при скрещивании жеребца с ослицей
Верблюды	
D. Kamele E. camels F. chameaux	
60. Верблюжонок D. Kamelkalb E. camel calf F. chamelon	Верблюд, независимо от пола, в возрасте от 14 дней до двух лет
61. Молодняк верблюдов D. Jungkamele E. young camels F. jeunes chameaux	Верблюды, независимо от пола, в возрасте от двух до четырех лет